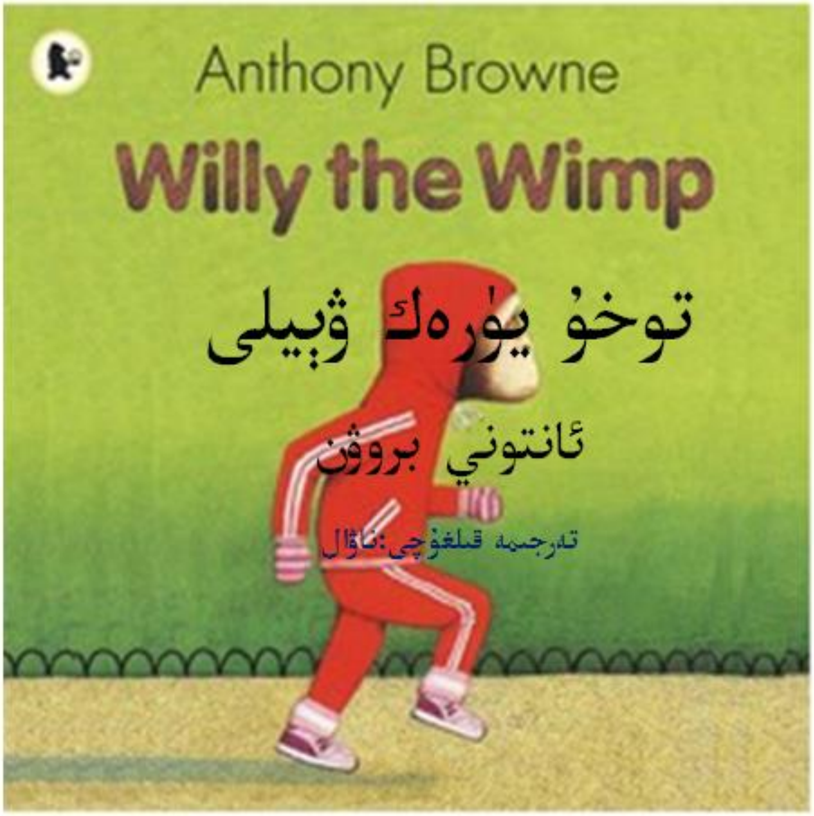
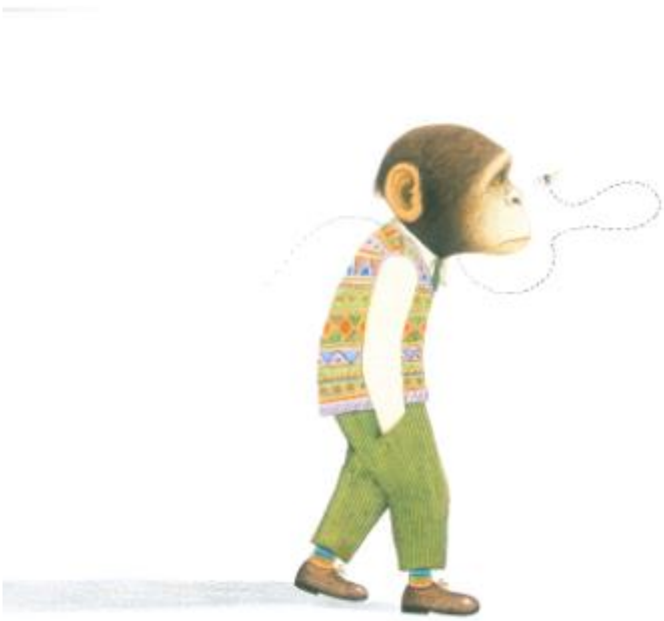


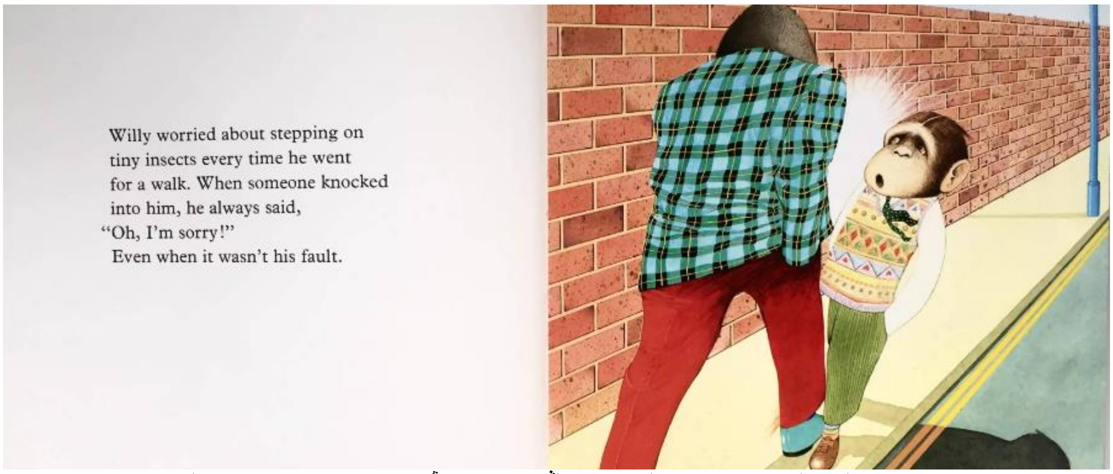
توخۇ يۈرەك ۋىيلى

ئاپتورى:ئانتونى بروۋن
تەرجىمە قىلغۇچى:ناۋال

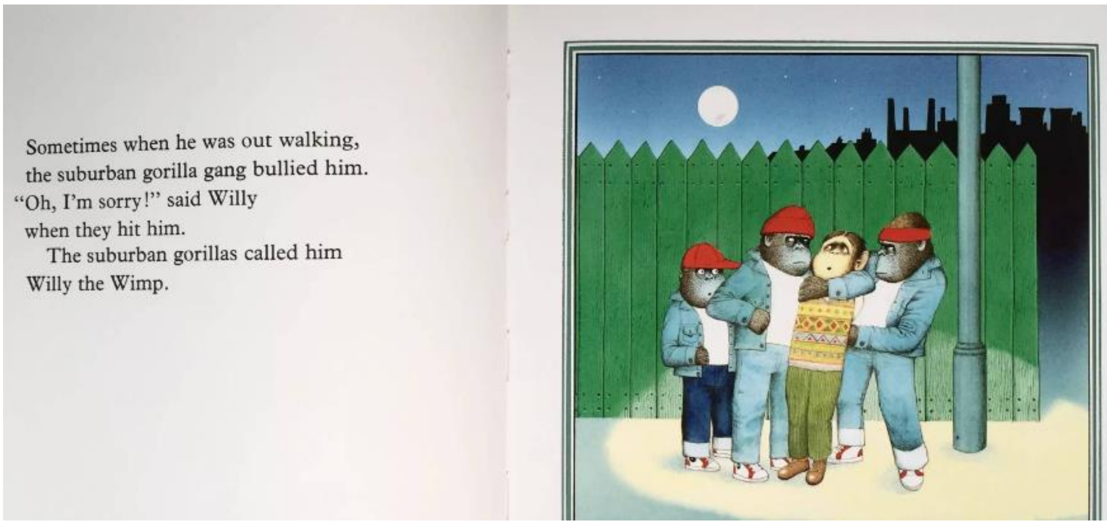


Willy wouldn't hurt a fly.

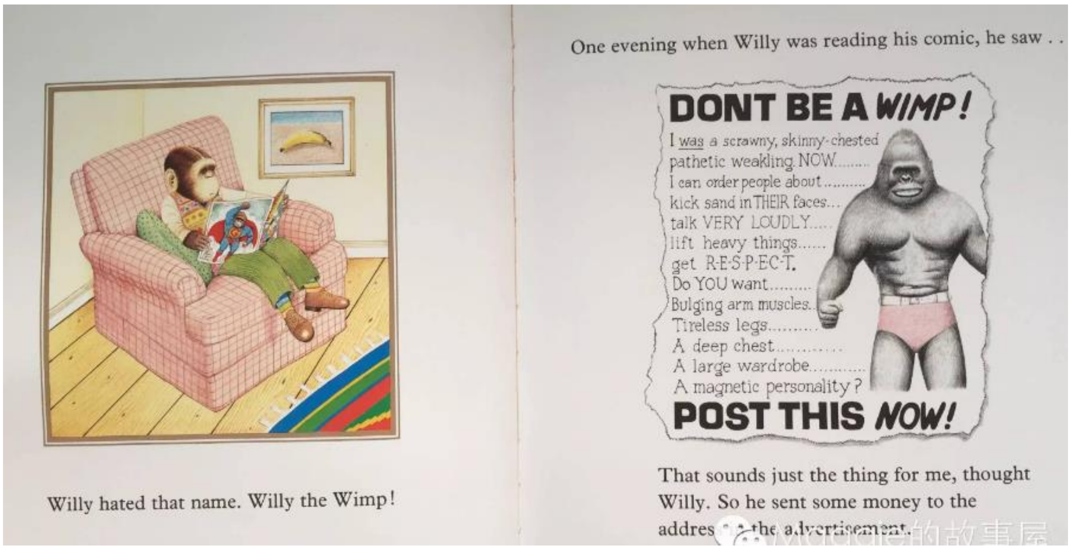
ۋېيلى بەكمۇ ئاقكۆڭۈل بالا ئىدى،بىرتال چىۋىنگىمۇ ئازار بېرىشنى خالىمايتتى.



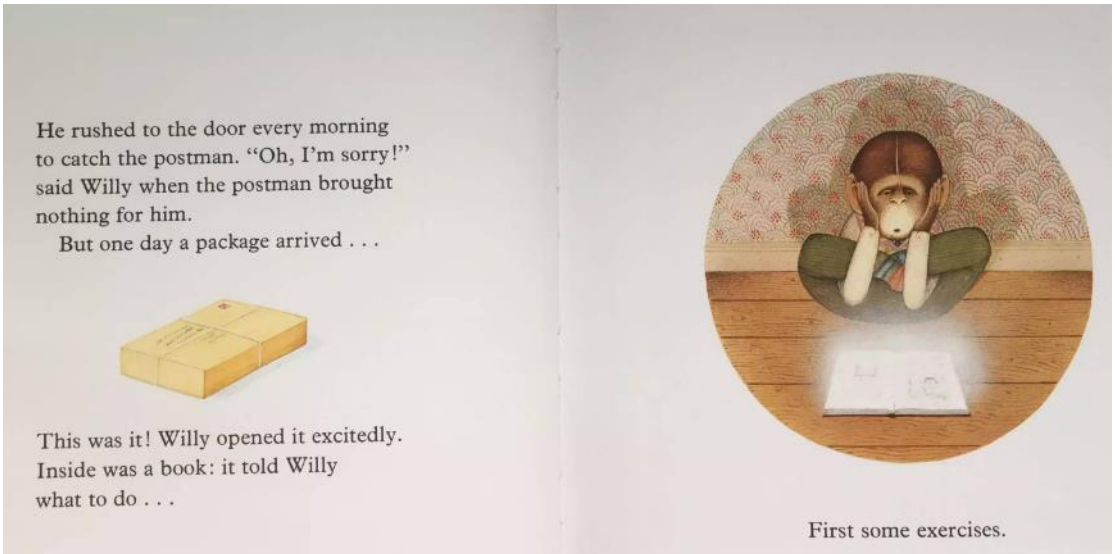
ھەرقېتىم سىرتقا چىقىپ سەيلە قىلغان چاغدا ۋېيلى ئۆزىنىڭ قۇرت-قۇڭغۇزلارنى دەسسەپ سېلىشىدىن بەكمۇ خەۋپسىرەيتتى.باشقىلار ئۇنى سوقىۋېتىپ قالسا،گەرچە بۇ ئۇنىڭ خاتالىقى بولمىسىمۇ ھەمىشە:«ۋوي! كەچۈرۈڭ!» دەيتتى.



بەزىدە بازاردىكى لۈكچەكلەر ئۇنى بوزەك قىلاتتى.
-ۋاي،كەچۈرۈڭلار!-ۋىيلى بىرياقتىن تاياق يېگەچ،يەنە بىر ياقتىن كەچۈرۈم سورىغىلى تۇراتتى.
لۈكچەكلەر ئۇنى:«توخۇ يۈرەك ۋىيلى!» دەپ چاقىراتتى.



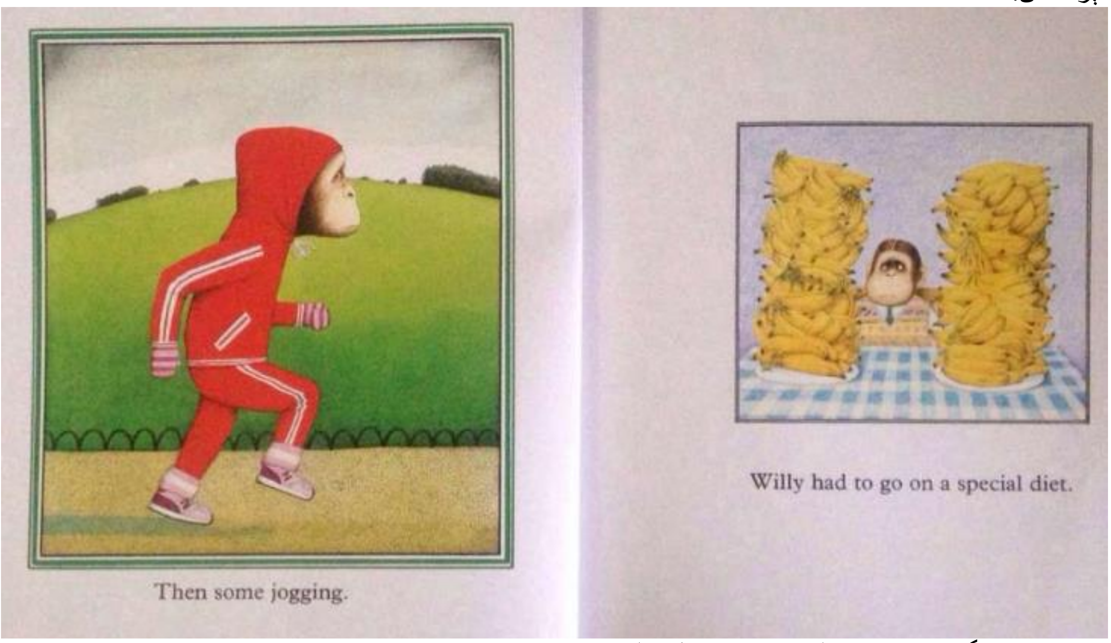
ۋىيلى باشقىلارنىڭ ئۇنى «توخۇ يۈرەك! قورقۇنچاق!»دېيىشىدىن بەكمۇ بىزار ئىدى.
بىركۈنى كەچتە ئۇ ھەجۋىي رەسىملەر ژورنىلىنى كۆرۈپ ئولتۇرۇپ،تۇيۇقسىزلار بىر ئېلاننى كۆرۈپ قاپتۇ...
« -ھەرگىز توخۇ يۈرەك بوپ قالما!ئىلگىرى مەنمۇ بىر ئاۋاقتىم،مۇسكۇللىرىممۇ يوق ئىدى،بىر بىچارە ئاجىز ئىدىم!...مەن ھازىر باشقىلارغا بۇيرۇق قىلىمەنكى،ئادەملەرنىڭ يۈزىگە توپا چاچ،يۇقىرى ئاۋازدا سۆزلە،ئىنتايىن ئېغىر نەرسىلەرنى كۆتۈر ۋە كىشىلەرنىڭ ھۆرمىتىگە ئېرىش! سەنمۇ بىلەكلىرىڭنىڭ مۇسكۇلى قاۋۇل بولىشىنى،پاچاقلىرىڭنىڭ كۈچلۈك،ساغلام بولۇشىنى ،مۇسكۇللىرىڭ ئەتلىك تۇرىشىنى،قاۋۇل كۆرۈنىدىغان كىيىملەرنى كىيىشنى،كىشىنى جەلىپ قىلغۇدەك قىياپىتىڭ بولۇشىنى خالايسەنغۇ دەيمەن؟ئۇنداقتا دەررۇ ماڭا خەت ياز! »
-قارىماققا بۇ ئېلان ماڭا بەكلا ماس كېلىدىغاندەك قىلىدۇ-دەپ ئويلاپتۇ ۋىيلى.ئۇ ئېلان ئۈستىدىكى ئادرىسقا خەت يوللاپتۇ.



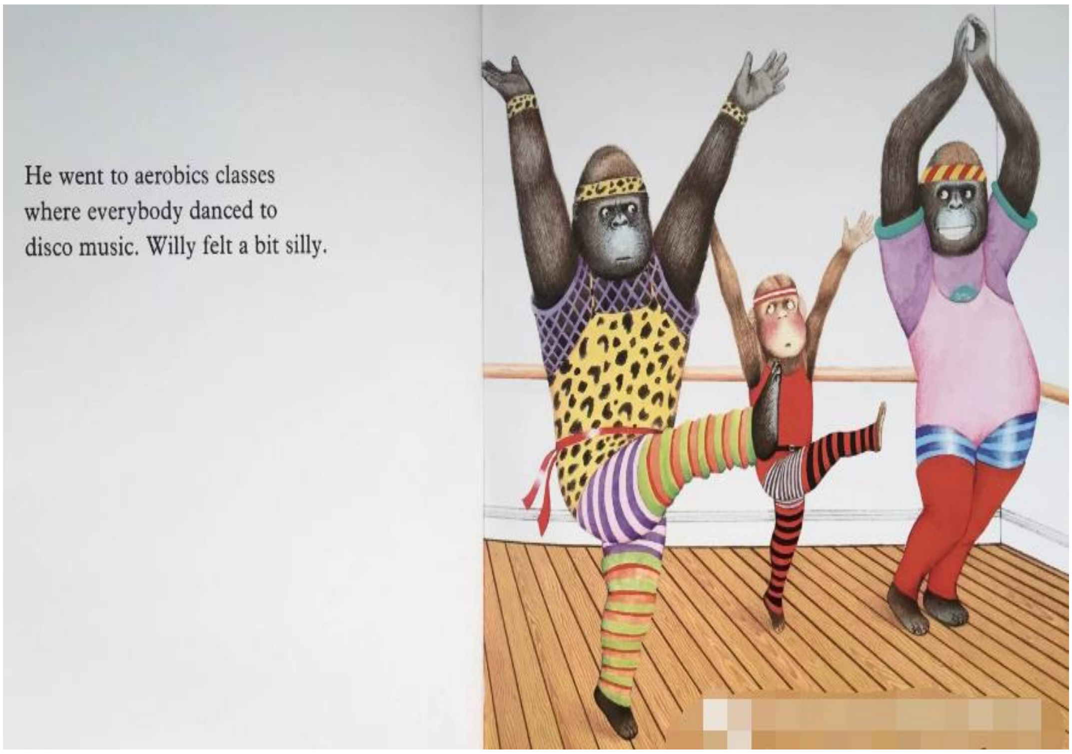
ھەركۈنى ئەتىگەنلىكى خەت-چەكلەر يەتكۈزىلىدىغان ۋاقىتتا ۋىيلى سىرتقا قاراپ ئىتىلاتتى.ئەگەر تېز يوللانما يەتكۈزگۈچى ئۇنىڭ خېتىنى ئېلىپ كەلمىگەن بولسا،ئۇ شۇ ھامان:

-ئوۋ،كەچۈرۈڭ!-دەيتتى.

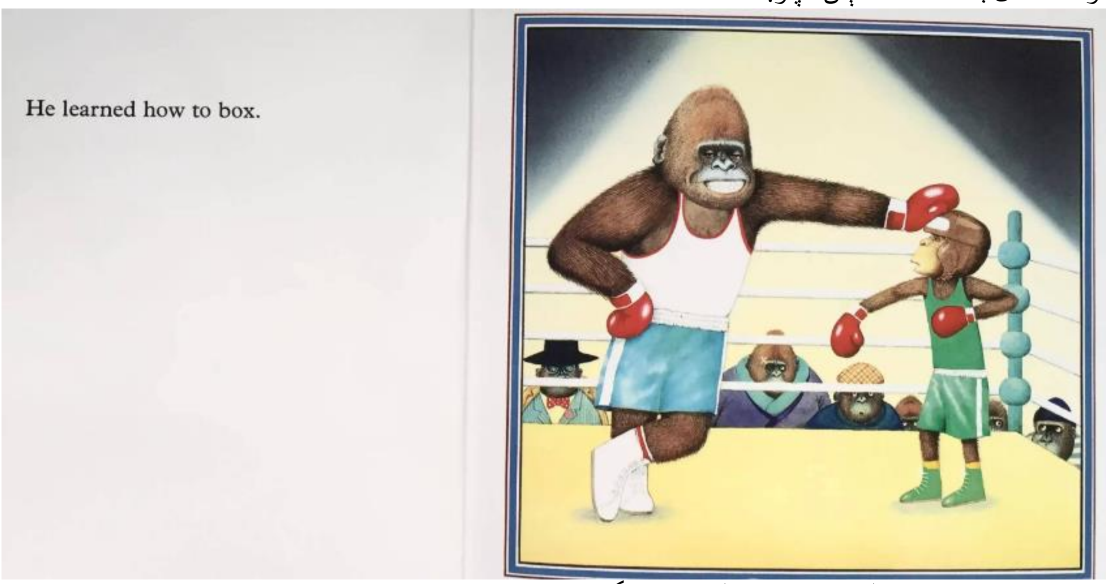
بىركۈنى ۋىيلى بىر پوسۇلكا تاپشۇرىۋاپتۇ...دەل ئۆزى! ۋىيلى ھاياجانلانغان ھالدا پوسۇلكىنى ئېچىپتۇ،ئەسلىدە بىر كىتاپ ئىكەن:ئۇنىڭدا ۋىيلىنىڭ نىمە قىلىشى كېرەكلىكى ئېيتىلغان ئىكەن.ئاۋال بەزى تەييارلىق ھەركەتلەرنى قىلىشى كېرەككەن.



ئاندىن ئاستا يۈگۈرۈش...ئوزۇقلۇقى چوقۇم مول بولۇش

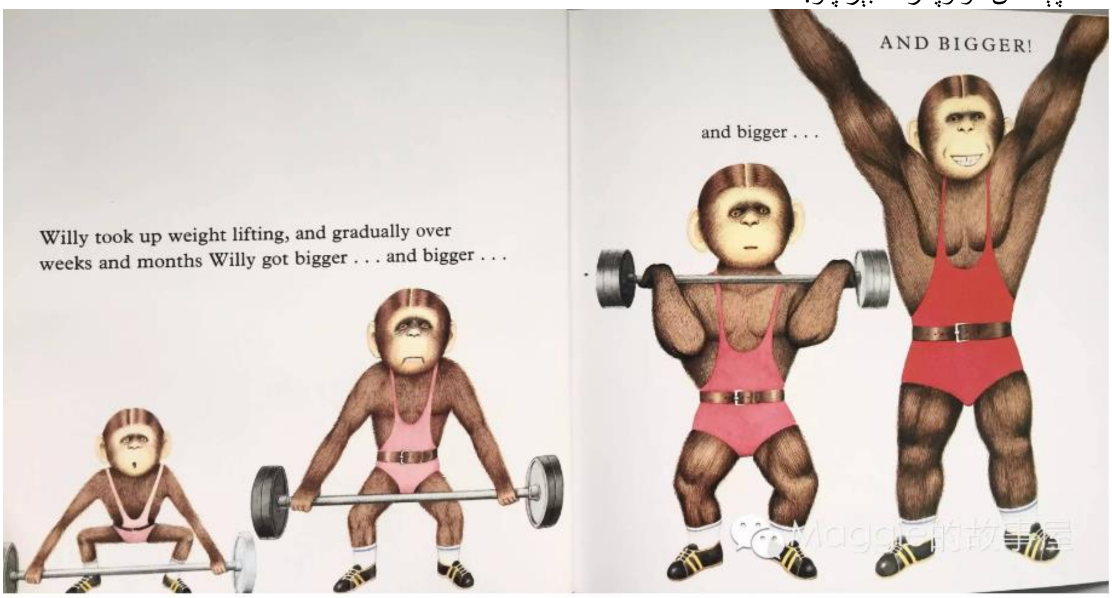


يەنە بەزى ئوكسىگىنلىق تەنھەركەتلەرگە قاتنىشىش.ئۇ يەردە دىسكۇ مۇزىكىسىغا ئەگىشىپ ئۇسۇل ئويناش..ۋىيلى كۆڭلىدە سەل بىمەنىلىكتەك ھېس قىپتۇ.

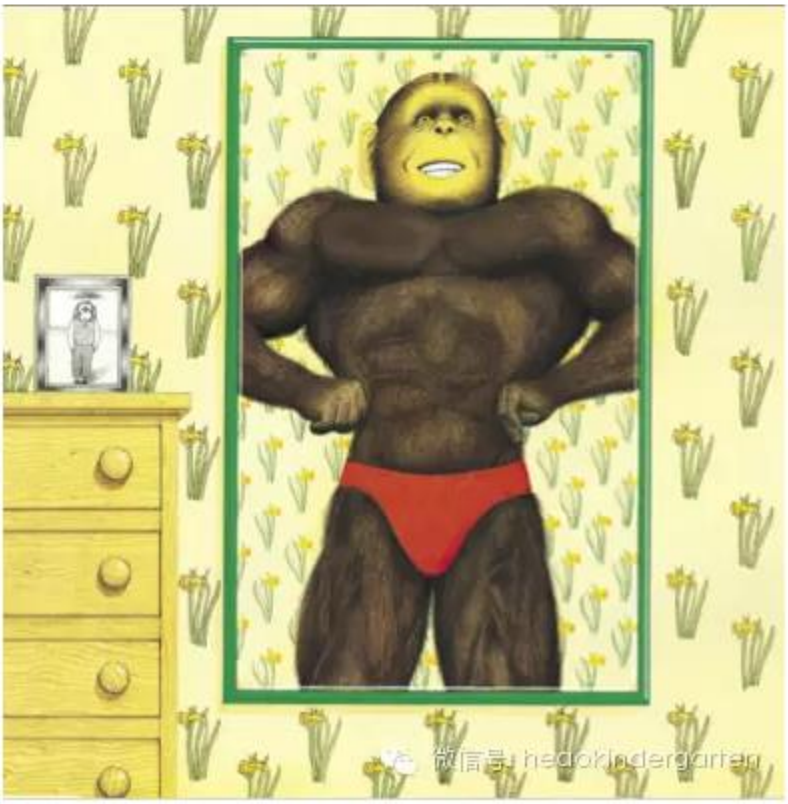


ئۇ بوكىس مەشىقى بىلەن قانداق مۇشتلىششنى ئۆگىنىپتۇ.

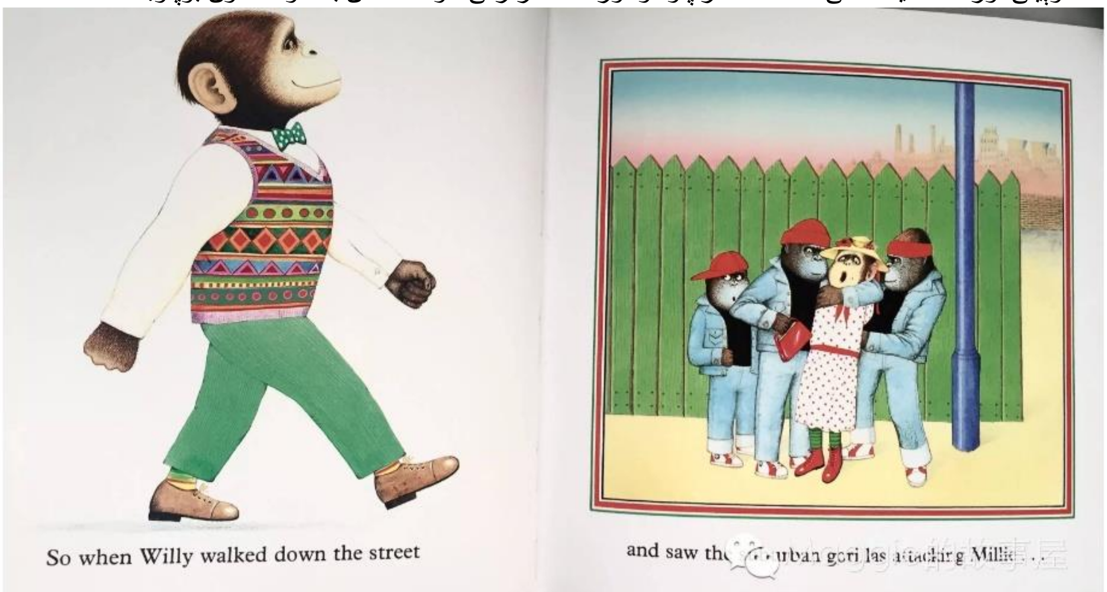
چېنىقىش كۇلۇپلىرىغا بېرىپتۇ.



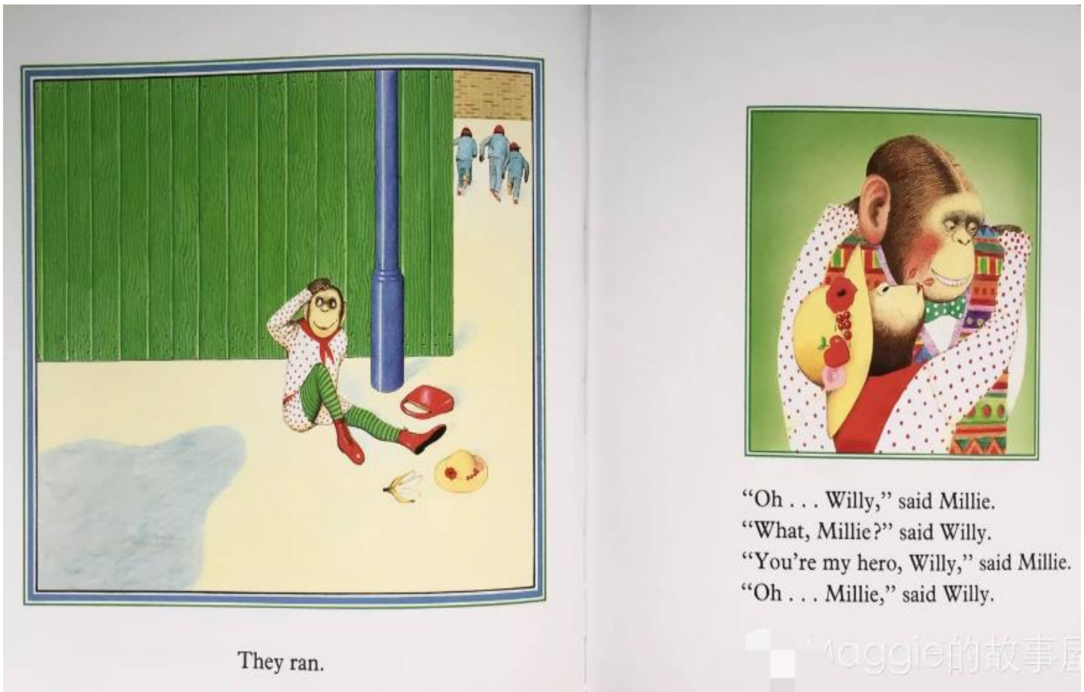
ئۇ ئېغىرلىك كۆتۈرۈش مەشىقى قىلىشقا باشلاپتۇ.نەچچە ھەپتە ئۆتۈپتۇ،نەچچە ئايلار ئۆتۈپتۇ،ۋىيلى ئاستا-ئاستا كۈچلىنىشكە باشلاپتۇ...ناھايىتى كۈچلىنىپتۇ...تېخىمۇ كۈچلىنىپتۇ...ئىنتايىن-ئىنتايىن بەك كۈچلىنىپ كېتىپتۇ...



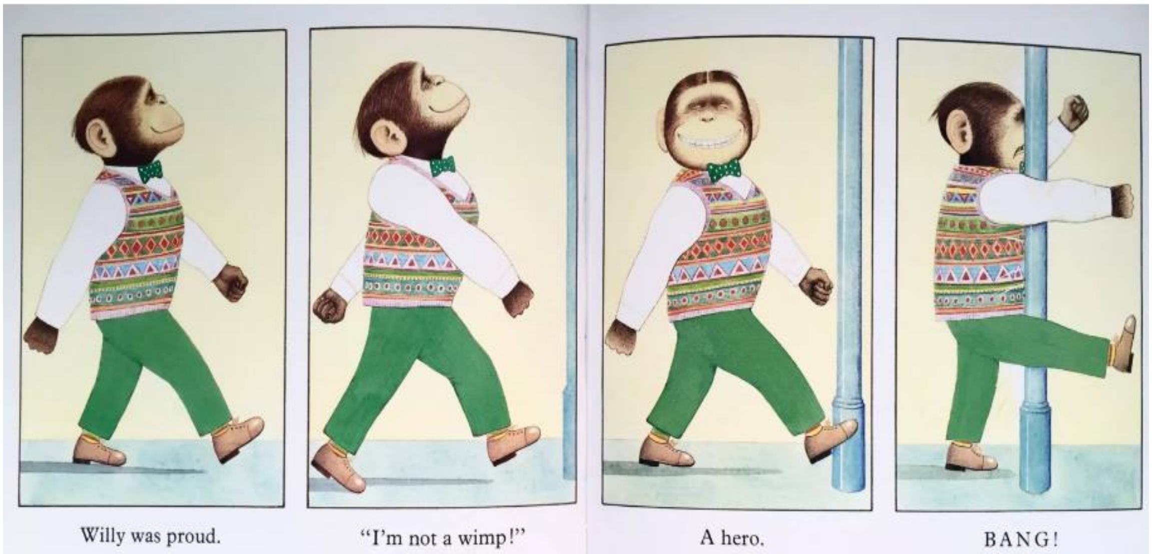
ۋېيلى ئۆزىنىڭ ئەينەكتىكى سىماسىغا قاراپتۇ،ئۇ ئۆزىنىڭ هازىرقى شۇ هالىتىدىن بەكمۇ مەمنۇن بوپتۇ.



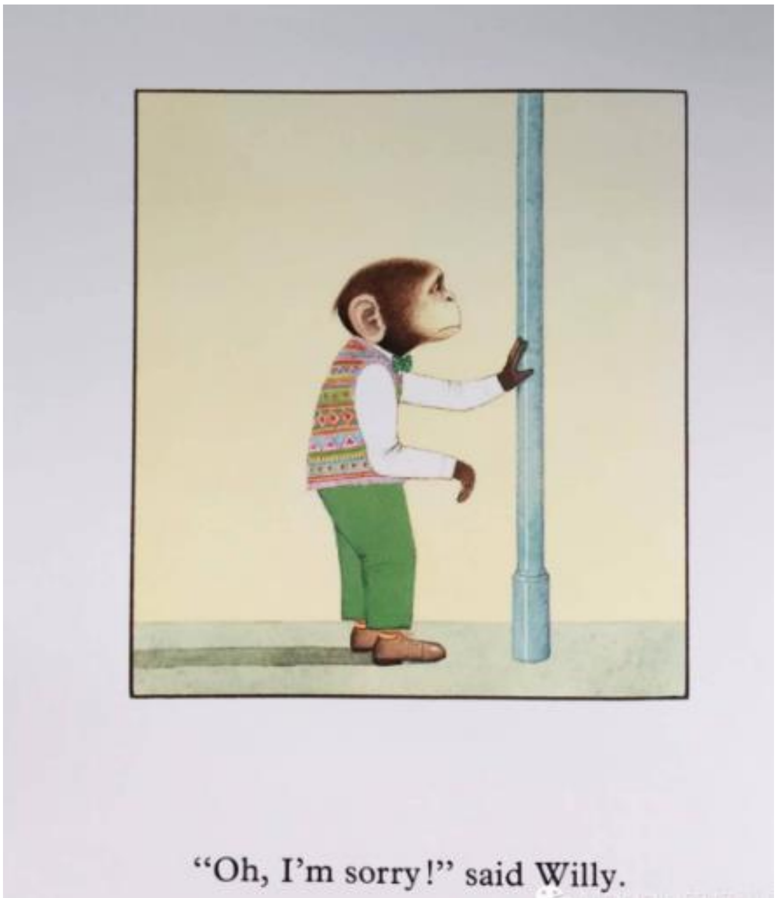
بىر كۈنى كوچىدا كېتىۋاتقان ۋېيلى،هېلىقى لۈكچەكلەرنىڭ مىللىينى بوزەك قىلغىلى تۇرغانلىقىنى كۆرۈپتۇ.



لۈكچەكلەر مەغلۇپ بولۇپ بەدەر تىكىۋېتىپتۇ.
-ۋاھ! ۋېيلى!
-نېمە بولدى مىللىي؟
-سەن نېمە دېگەن باتۇر ھە ۋېيلى!
-ھى،ھى...



ۋېيلى تولىمۇ ئىپتىخارلىنىپتۇ.-مەن توخۇ يۈرەك ئەمەس! مەن دېگەن باتۇر!-توك...ك...ك....



-ئوھ،كەچۈرگىن!-دەپتۇ ۋىيلى.